

WEEKLY BULLETIN
Boletín de la semana

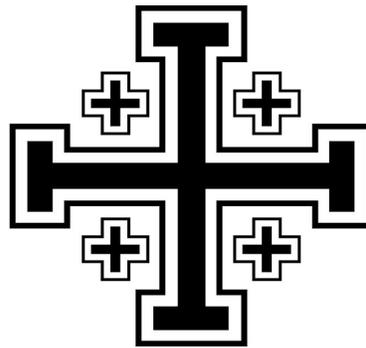
The Church of the Ascension

in the City of New York

The Reverend Daniel S. Kearney, *Pastor*

*Serving the Upper West Side, Manhattan Valley,
and Morningside Heights communities since 1895*

*Sirviendo las comunidades del Upper West Side,
Manhattan Valley, y Morningside Heights desde 1895*



SUNDAY, 22 OCTOBER 2023
TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
XXVIX DOMINGO ORDINARIO

SUNDAY MASS SCHEDULE

5:30 p.m. Saturday Vigil – Bilingual (*Cantor and organ*)

9:30 a.m. and 12:30 p.m. - Spanish (*Coro*)

11:00 a.m. - English (*Choir and organ*)

6:00 p.m. - English (*Cantor and Jazz duo*)

WEEKDAY SCHEDULE

Monday, Wednesday *and* Friday (12:00 p.m.) – Communion Service in English

Monday – Friday (7:00 p.m.) – Mass in Spanish

Tuesday *and* Thursday (12:00 p.m.) – Mass in English

PARISH OFFICE HOURS

10:00 a.m. - 7:00 p.m. (Weekdays)

10:00 a.m. - 5:30 p.m. (Saturdays)

8:30 a.m. - 6:00 p.m. (Sundays)

ASSISTING CLERGY AND STAFF

The Reverend Daniel LeBlanc, OMI
The Reverend Deacon Nelson Falcon
Mary Santorello, *Director of Faith Formation*
Cipriano Lantigua, *Home Ministry*

The Reverend Deacon Daniel Corniell
Michael Elmore, *Sacristan & Senior Acolyte*
Preston Smith, *Music Director & Interim Business Manager*
Lucas Gonzalez and Mireya Vilma, *Facilities*

Belkis Rodriguez (*Sat*), Sareda Rodriguez (*M-F*), Jeffery Salazar (*M-F*), Jose Velazquez (*Sun*), *Reception*

221 West One Hundred Seventh Street | New York, New York 10025 | 212.222.0666 | www.ascensionchurchnyc.org

PASTOR'S COLUMN

Dear Parishioners and Friends of Ascension,

In these challenging times, our hearts are heavy as we witness the complex and deeply troubling situation in Israel. We are called, now more than ever, to join together in prayer.

The intricacies of this conflict remind us of the profound complexities of our world. It is crucial to acknowledge that in such strife, no one emerges victorious. This is not a battle with winners, but a collective defeat for humanity.

We come together as people of faith to pray for peace, understanding, and compassion to prevail in the troubled Middle East. Hopefully, through our collective prayers, we sow the seeds of hope and unity, transcending the divisions that cause suffering.

In the face of such adversity, our faith calls us to stand united in prayer, holding onto the belief that peace is possible, even in the most extraordinary circumstances. We earnestly beseech the Lord to guide us towards a future where love triumphs over hatred, and understanding overcomes discord.

On another note. . . . Today is World Mission Sunday.

I think by now, most know that Pope Francis, from August 31 to September 3, made a historic apostolic visit to Mongolia.

There are very few Catholics in Mongolia. There are very few Christians. 50% of the population are followers of Buddha. 40% of the population are not part of any organized religion. Mongolia never had a visit from any pope, although the Vatican has had relations with Mongolia for 770 years – almost eight centuries! From his arrival to his farewell, Mongolia treated the Pope as though he were a king. In his welcoming remarks, the Mongolian president explained that the Pope shares much in common with the people of Mongolia – particularly their values. Mongolia, too, is a peaceful nation.

Since there are so few Catholics, many people wanted to know why the Pope's wish was to visit this country. The pope explained that he wanted to visit the country precisely because there are so few Catholics. 30 years ago there were no Catholics. After 30 years, and with the good work of the missionaries, they started a Catholic community. The few Catholics are living their faith, and are connecting with the local people. The pope explained that Catholics do not pressure anyone to convert to Christianity in order to receive social services or charitable works from the church. Many people were very impressed with this. Because in Mongolia, there are other religions that require membership to receive their social services. The pope concluded by saying, "We do works of charity, because this is how we serve God. This is how we show our love to God. We offer love and service to all others.

The Pope's historic visit, along with his message, reminds us just how important the missions are throughout the world. Today, on World Mission Sunday, there will be a second collection for the Missions. I am grateful for your generosity.

In the meantime, may our prayers be a beacon of light, illuminating the path to peace for all nations, especially Israel, and those facing the harsh realities of conflict.

Peace, Fr. Kearney

LA COLUMNA DEL PASTOR

Queridos feligreses y amigos de la Ascensión,

En estos tiempos difíciles, nuestros corazones están apenados al ser testigos de la compleja y profundamente preocupante situación en Israel. Estamos llamados, ahora más que nunca, a unirnos en oración.

Las complejidades de este conflicto nos recuerdan las profundas complejidades de nuestro mundo. Es crucial reconocer que en tales conflictos nadie sale victorioso. Esta no es una batalla entre vencedores, sino una derrota colectiva para la humanidad.

Nos reunimos como personas de fe para orar por que prevalezcan la paz, la comprensión y la compasión en el conflictivo Medio Oriente. Ojalá que, a través de nuestras oraciones colectivas, sembremos las semillas de la esperanza y la unidad, trascendiendo las divisiones que causan el sufrimiento.

Ante tal adversidad, nuestra fe nos llama a permanecer unidos en oración, aferrándonos a la creencia de que la paz es posible, incluso en las circunstancias más extraordinarias. Rogamos fervientemente al Señor que nos guíe hacia un futuro en el que el amor triunfe sobre el odio y la comprensión supere la discordia.

En otra nota. . . . Hoy es el Domingo Mundial de las Misiones.

Creo que a estas alturas la mayoría sabe que el Papa Francisco, del 31 de agosto al 3 de septiembre, realizó una visita apostólica histórica a Mongolia.

Hay muy pocos católicos en Mongolia. Hay muy pocos cristianos. El 50% de la población son seguidores de Buda. El 40% de la población no forma parte de ninguna religión organizada. Mongolia nunca recibió la visita de ningún papa, aunque el Vaticano ha tenido relaciones con Mongolia durante 770 años – ¡casi ocho siglos! Desde su llegada hasta su despedida, Mongolia trató al Papa como si fuera un rey. En sus palabras de bienvenida, el presidente mongol explicó que el Papa tiene mucho en común con el pueblo de Mongolia, especialmente sus valores. Mongolia también es una nación pacífica.

Como hay tan pocos católicos, mucha gente quería saber

por qué el deseo del Papa era visitar este país. El Papa explicó que quería visitar el país precisamente porque hay muy pocos católicos. Hace 30 años no había católicos. Después de 30 años, y con el buen trabajo de los misioneros, iniciaron una comunidad católica. Los pocos católicos viven su fe y se conectan con la población local. El Papa explicó que los católicos no presionan a nadie para que se convierta al cristianismo para recibir servicios sociales u obras caritativas de la iglesia. Mucha gente quedó muy impresionada con esto. Porque en Mongolia hay otras religiones que requieren membresía para recibir sus servicios sociales. El Papa concluyó diciendo: "Hacemos obras de caridad, porque así servimos a Dios. Así mostramos nuestro amor a Dios. Ofrecemos amor y servicio a todos los demás."

La histórica visita del Papa, junto con su mensaje, nos recuerda cuán importantes son las misiones en todo el mundo. Hoy, Domingo Mundial de las Misiones, habrá una segunda colecta para las Misiones. Estoy agradecido por su generosidad.

Mientras tanto, que nuestras oraciones sean un faro de luz que ilumine el camino hacia la paz para todas las naciones, especialmente Israel, y aquellas que enfrentan las duras realidades del conflicto.

Paz, P. Kearney

SIGN-UP FOR PARISH GROUPS AND MINISTRIES

Inscripción en grupos y ministerios parroquiales

We continue to invite all parishioners to join in Ascension's various ministries and activities. Please use the QR codes which follow to review these options and sign up. A coordinator will reach out once you complete the form. If you cannot access this online, please fill out a form in the Rectory office.

Seguimos invitando a todos los feligreses a unirse a los diversos ministerios y actividades de Ascensión. Por favor, utilice los códigos QR que siguen para revisar estas opciones e inscribirse. Un coordinador se pondrá en contacto con usted una vez que complete el formulario. Si no puede acceder a esto en línea, por favor llene un formulario en la oficina de la Rectoría.

English



Spanish



**LAST WEEK'S OFFERINGS /
COLECCIONES DE LA SEMANA PASADA:
\$4,188**

TO CONTRIBUTE / CONTRIBUIR:



MISSING ALTAR URNS

Urnas de altar desaparecidas



The two white ceramic urns (flower containers) are missing from the high altar. If anyone has borrowed them, please return them to the Sacristy. Or if anyone knows of their whereabouts, please contact the church receptionist, 212.222.0666. Approximate replacement cost is \$200 each.

Las dos urnas blancas de cerámica (recipientes para flores) han desaparecido del altar mayor. Si alguien las ha tomado prestadas, por favor, devuélvalas a la Sacristía. O si alguien sabe de su paradero, por favor póngase en contacto con la recepcionista de la iglesia, 212.222.0666. El costo aproximado de reemplazo es de \$200 cada uno.

NEW USHERS AT 11 A.M. MASS

Nuevos ujieres en la misa de 11 a.m.

We welcome Seokhee Kang and Colleen Vaughn to our usher team at the English 11 a.m. mass on Sundays. (We continue to appreciate the leadership of head ushers Minerva and Jesus Rodriguez, who happen to be celebrating their 57th wedding anniversary this weekend. Congratulations to this lovely couple.)

Damos la bienvenida a Seokhee Kang y Colleen Vaughn a nuestro equipo de acomodadores en la misa en inglés de las 11 a.m. los domingos. (Seguimos apreciando el liderazgo de los acomodadores Minerva y Jesús Rodríguez, que celebran su 57 aniversario de boda este fin de semana. Felicidades a esta encantadora pareja.)

MARTINI NIGHT

La noche del Martini

Save November 5th for the monthly Ascension "Martini Night" following the Jazz Mass. If possible, please bring a favorite dish, salad, dessert, etc., to the Rectory before mass. If you are not able to contribute food, we accept money donations to cover the basics. All are welcome.

Reserve el 5 de noviembre para la "Noche de Martini" mensual de la Ascensión después de la Misa de Jazz. Si es posible, por favor traiga un plato favorito, ensalada, postre, etc., a la Rectoría antes de la misa. Si no puede contribuir con comida, aceptamos donaciones de dinero para cubrir lo básico. Todos son bienvenidos.

VIGIL AT ST. JOHN THE DIVINE FOR THE UNHOUSED

Vigilia en San Juan el Divino por los sin techo

Please join us Wednesday, October 25th, 11am, on the western steps of the Cathedral (Amsterdam / 112th St.)

As New York continues to welcome thousands of asylum seekers every day, we gather to pray for all those involved in the humanitarian crisis that is affecting us. The time will include hearing from interfaith leaders and those on the frontlines of advocating with asylum seekers for their rights. By the end of our gathering, prayer will be turned into action, with opportunities shared to help welcome and protect new arrivals to the city.

Acompáñanos el miércoles 25 de octubre, a las 11 de la mañana, en la escalinata occidental de la Catedral (avenida Amsterdam con la calle 112).

Mientras Nueva York sigue acogiendo a miles de solicitantes de asilo cada día, nos reunimos para rezar por todos los implicados en la crisis humanitaria que nos afecta. Escucharemos a líderes interreligiosos y a quienes están en primera línea defendiendo los derechos de los solicitantes de asilo. Al final de nuestra reunión, la oración se convertirá en acción, con oportunidades compartidas para ayudar a acoger y proteger a los recién llegados a la ciudad.

THIS WEEK *Esta semana*

CALENDAR *Calendario*

Sunday, domingo

10/22 (See page 1 for Sunday mass times.)
9:30 a.m. Religious Education classes (*School gym and first-floor classrooms*)
9:45 a.m. Ascension Choir rehearsal (*Choir room*)
1:00 p.m. Meeting of Spanish lectors (*Parish Center*)
2:30 p.m. English Baptisms (*Church*)

Monday, lunes

10/23
12:00 p.m. English communion service
7:00 p.m. *Misa en Español; followed by Circolo de Oracion (Church)*

Tuesday, martes

10/24
12:00 p.m. English mass
6:00 p.m. Rosary (*Church*)
6:30 p.m. Culinary Class (*Parish Center until 10:30pm*)
7:00 p.m. *Misa en Español*
RCIA (*Dining Room until 8:30pm*)

Wednesday, miércoles

10/25
12:00 p.m. English communion service
4:00 p.m. Religious Ed classes in school
6:00 p.m. Men's Group (*Parish Center until 8pm*)
7:00 p.m. *Misa en Español*

Thursday, jueves

10/26
12:00 p.m. English mass
5:30 p.m. *Légion de Maria* rosary (*Church*)
7:00 p.m. *Misa en Español; followed by Grupo Emaus; Curcillistas (Church)*

Friday, viernes

10/27
10:00 a.m. Adoration/Adoración (*Church - all day*)
12:00 p.m. English communion service
7:00 p.m. *Misa en Español*

Saturday, sábado

10/28
8:00 a.m. Welcome Table food ministry (*Parish Center until 3pm*)
10:00 a.m. *Grupo Emaus* Retreat (*Cafeteria until 4:30pm*)
4:00-5:00 p.m. Confessions
5:30 p.m. Bilingual mass

MASS INTENTIONS *Intenciones de Misas*

Sun 10/22

9:30 a.m. Benditas ánimas del purgatorio, Gertrudis York, Sol Piedad López, Oscar Daniel López, Jairo A. López, Francisco D. Mejía, Dr. Robinson, Flor Chaverra, Martín Chaverra, Roció Chaverra, Ana Chaverra
11:00 a.m. Oluptie Leroy
12:30 p.m. Por el eterno Descanso de Cristela Ureña

Mon 10/23

7:00 p.m. Benditas ánimas del purgatorio

Tues 10/24

7:00 p.m. Benditas ánimas del purgatorio, Andrés Mercado

Wed 10/25

7:00 p.m. Benditas ánimas del purgatorio

Thurs 10/26

12:00 p.m. Panuncio Tiburcio Amado
7:00 p.m. Benditas ánimas del purgatorio, Panuncio Tiburcio Amado, Acción de gracias a la Virgen de Guadalupe

Fri 10/27

7:00 p.m. Benditas ánimas del purgatorio, Dominica Ferrera, David Vilma Pirulo

READINGS *Lecturas*

TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME:

Is 45:1, 4-6/1 Thes 1:1-5/Mt 22:15-21

Monday [Saint John of Capistrano, Priest]: Rom 4:20-25/Lk 12:13-21

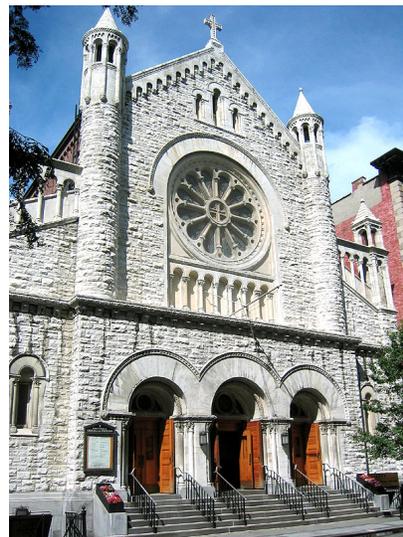
Tuesday [Saint Anthony Mary Claret, Bishop]: Rom 5:12, 15b, 17-19, 20b-21/Lk 12:35-38

Wednesday: Rom 6:12-18/Lk 12:39-48

Thursday: Rom 6:19-23/Lk 12:49-53

Friday: Rom 7:18-25a/Lk 12:54-59

Saturday [Saints Simon and Jude, Apostles Feast]: Eph 2:19-22/Lk 6:12-16



ALL ARE WELCOME HERE.

Please see an Usher for a Visitor's Card.

TODOS SON BIENVENIDOS AQUÍ.

Consulte a un ujier para obtener una tarjeta de visitante.